

КОНТРОЛЬ КАК ПРОЦЕСС РЕГУЛИРОВАНИЯ ЭФФЕКТИВНОГО УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

*Джубанова Г.Д., магистр пед. наук, Алматы
Менеджмент Университет, г. Алматы*

*Кузнецова Н.В., преподаватель, Алматы Менеджмент
Университет, г. Алматы*

Новые социально-экономические условия развития казахстанского общества, процессы глобализации экономики, интеграции в различных сферах жизни делают востребованным изучение русского языка как средство межкультурного, делового и личного общения.

Все большее количество людей, в том числе и иностранцы, обращаются к изучению русского языка, используя свои навыки в практической деятельности. В содержание обучения входят языковые, речевые, социокультурные знания, навыки, обеспечивающие формирование коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности использовать русский язык в процессе межкультурного взаимодействия в типичных ситуациях устного и письменного общения. В основе всей системы обучения должен лежать принцип коммуникативной направленности. В связи с этим особую актуальность приобретает проблема контроля владения русским языком как иностранным.

Контроль также позволяет выявить эффективность методики и возможность её совершенствования.

Для студентов контроль знаний даёт возможность оценить результаты своего обучения и сформировать цели дальнейшего учебного процесса.

Учёт знаний и навыков – это часть образовательного процесса, и зависит она от целей и задач работы. Контроль знаний при помощи зачётных, проверочных работ и тестов показывает насколько усвоен материал, чаще это помогает оценить студентам свою работу объективно и спланировать свою дальнейшую деятельность. Это имеет воспитательную функцию

и настрой на успех, что, несомненно, помогает повысить самооценку.

Безусловно, традиционные методы контроля являются достаточно хорошими для проверки умений, знаний и навыков познавательного и практического характера; с их помощью можно определить уровень усвоения знаний. Недостаток заключается в отсутствии вариантов в оценивании при опоре преподавателя на нормативные документы. Это вызывает необходимость дифференцированного подхода к контролю знаний и использованию индивидуального подхода в обучении студентов. Что приводит к затруднениям при наличии в группе студентов с различным уровнем владения русским языком (от нулевого до продвинутого).

Можно выделить следующие положительные элементы данной системы:

- с учётом разного уровня подготовки студентов предлагаются соответствующие упражнения тренировочные и контрольные, с помощью которых можно увидеть и оценить результаты работы;

- самостоятельное выполнение и оценивание работы в удобном темпе;

- преподаватель меняет свою роль, только консультируя студентов по непонятным вопросам;

- студент самостоятельно проводит оценивание, подсчитывая количество ошибок и может сам видеть свои успехи в усвоении материала.

Об эффективности такого подхода к системе обучения и контроля можно будет судить по итогам года. Но для студентов дифференцированный подход несёт, несомненно, положительный результат: системность, психологический комфорт и уверенность в своих знаниях.

Таким образом, объектом контроля должна стать коммуникативная компетенция обучаемых, т.е. их умение пользоваться всеми видами речевой деятельности: чтением, аудированием, говорением, письмом.

При аудировании объектом проверки является уровень сформированности речевых навыков (уровень языковой компетенции) и умений(уровень коммуникативной

компетенции) при восприятии иноязычного текста на слух; при говорении объект тестирования- уровень сформированности речевых навыков и умений, необходимых для устной диалогической и монологической речи; при чтении объект тестирования- уровень сформированности речевых навыков и умений при чтении текстов с общим охватом содержания(ознакомительное чтение), детальным охватом содержания(изучающее чтение); при письме объект тестирования- уровень сформированности речевых навыков и умений, необходимых: а) для фиксации в письменной форме полученной информации; б) для передачи собственной информации.

Социокультурные знания (знания о стране изучаемого языка и образе жизни его носителей), навыки, умения проверяются на материале текстов и в ходе общения со студентами с использованием тематики устно- речевого и письменного общения.

Определяя с помощью контроля уровень владения языком, достигнутого студентами за определённый период обучения, преподаватель оценивает, как студенты усвоили пройденный материал и могут им пользоваться в практических целях. Иными словами, контроль позволяет преподавателю: а) получить информацию о результатах работы группы студентов в целом и каждого учащегося в отдельности; б) получить информацию о результатах своей работы(насколько эффективны приёмы обучения); студентам: а) повысить мотивацию в обучении, так как контроль свидетельствует об успехах и неудачах в работе; б) более прилежно учиться, вносить коррективы в учебную деятельность.

Установлены следующие требования к организации контроля за учебной деятельностью студентов: регулярность – систематичное проведение контроля на всех этапах изучения языка; дифференцированность - учет индивидуальных качеств, возрастных особенностей и специфические особенности изучаемого языка, дифференцированное оценивание уровня владения языковым материалом и сформированности речевых умений; всесторонность - контроль должен охватывать все разделы учебной программы и все уровни теоретических знаний, практических навыков и умений обучающихся.

На современном этапе лингвистами выделены следующие функции контроля на занятиях по языку: диагностическая, обучающая, управляющая, корректирующая, стимулирующая, оценочная.

При коммуникативно- ориентированном обучении контроль обычно выполняет две базовые функции- диагностическую и обучающую. При диагностическом контроле выявляются пробелы в усвоении студентами учебного материала или факта несформированности тех или иных умений. В дальнейшем проводится работа по устранению этих недостатков посредством варьирования стратегий обучения. Обучающая функция контроля выражается в формировании у студентов механизмов самоконтроля и самооценки как факторов, направляющих и стимулирующих их учебно- познавательную и коммуникативную деятельность.

В целях обеспечения обучающей и развивающей функций контроля и повышения интереса студентов к его проведению и результатам на различных этапах необходимо использовать разные виды контроля: предварительный, текущий, тематический или промежуточный, итоговый.

Предварительный контроль направлен на выявление знаний, умений и навыков студентов по темам элементарного уровня, которые будут изучаться.

Текущий контроль осуществляется в повседневной работе с целью проверки усвоения предыдущего материала и выявления пробелов в знаниях.

Тематический контроль осуществляется периодически по мере прохождения новой темы и имеет целью систематизацию знаний. Такой контроль должен носить регулярный характер.

Итоговый контроль направлен на установление уровня владения языком, достигнутого в результате усвоения значительного по объёму материала. Особенность такого контроля заключается в его направленности на определение прежде всего уровня коммуникативной компетенции. Для этого используются специальные тесты, позволяющие с достаточной степенью объективности оценить результаты обученности каждого студента. Тесты являются "наиболее эффективным средством контроля благодаря возможности измерить результаты

контроля с использованием специальных матриц и шкал. Контроль навыков выполнения действий и операций с языковым материалом при коммуникативном обучении должен быть направлен не столько на проверку знания лексических единиц и умение образовывать с их помощью грамматические формы, сколько на умение выполнять действия с ними при оформлении своих мыслей и понимании мыслей других людей, говорящих на изучаемом языке" [1,284].

Для осуществления адекватного контроля устной речи требуется не только оценка коммуникативной компетенции, включающей в себя различные умения, но и оценка продукта речи и процесса говорения. Одновременно с продуктом-текстом оценивается и: выбор языковых средств различных уровней (фонетико-интонационного, лексического морфологического, синтаксического, стилистического), от которых зависит правильное построение речевого произведения; его содержания и информативность; форму презентации содержания, меру его организации, логико-смысловую структуру, степень планируемости и понимаемости текста, степень достижения коммуникативной цели и т.д. Для оценки качества процесса говорения требуется учесть определенные темпоральные характеристики, наличие самоконтроля, самооценки.

Одним из вариантов решения противоречия между множественностью объектов, подлежащих контролю, с одной стороны, и необходимостью создания адекватной ситуации контроля- с другой, является распределение объектов контроля по уровням контроля. Многоуровневый контроль в области говорения позволяет обеспечить постепенный охват всех необходимых объектов, входящих в сферу говорения и способствует успешному проведению контроля на заключительной стадии проверки умения студентами осуществлять речевую деятельность на русском языке.

Наиболее ответственной и важной является организация контроля на 3-м уровне - уровне контроля умений общаться, проверки содержательного аспекта речевой деятельности.

Анализируя проблему оценивания степени овладения обучаемым устной речью, некоторые учёные, в частности А.А. Алхазишвили [2,49], отмечают, что при проверке

сформированных навыков и умений говорения ответы следует оценивать по критериям спонтанности и нормативности речи. По линии спонтанности это оценка с точки зрения: а) соответствия содержания; б) полноты ответа; в) беглости речи.

Показателями хорошего качества речи, по мнению Т.М. Балыхиной[3,77], являются естественные темп и ритм, ровность и продолжительность, слабый иностранный акцент или его отсутствие. Продолжительные или частые паузы, не обоснованные содержанием высказывания, безусловно, снижают баллы. Нечеткая артикуляция, искажения произношения также отрицательно влияют на оценку. В отношении интонации и логического ударения учитывается, насколько студент способен расставлять смысловые акценты, чтобы подчеркнуть нюансы смысла или привлечь внимание слушающего, а также использовать различные типы интонации. Важна понятность речи: нужны ли повторы, нужно ли прилагать усилия, чтобы воспринимать речь на слух, есть ли смысловые потери из-за плохого произношения. Акцент может быть сильный, заметный, слабый. Произношение может соответствовать/не соответствовать стандарту или допустимому произношению (в другом варианте - произношение как у носителя языка, удовлетворительное, ниже среднего, очень плохое).

В целом, критерии оценки, имея различную формулировку, единообразны. Речь тестируемого оценивается и количественно и качественно. Используются следующие словесные обозначения: естественная, чистая, понятная, ровная, искаженная речь. Качество звучащей речи иностранца описывается с привлечением понятий "акцент" и "стандарт".

Оценивая степень развитости коммуникативной компетенции и гармоничности соотношения её частей, следует исходить из коммуникативного намерения студента, из достигнутого им результата общения, сформированного им смысла высказывания и возможности оценки этих данных носителями языка, профессионально не связанными с обучением языку.

Тестирование обладает определенными преимуществами над другими методами контроля: 1) приоритет письменной формы контроля знаний перед устной; 2) экономия времени проверки

качества усвоения знаний и умений студентов; 3) полный охват всего учебного материала; 4) использование современных технических средств. Выбор тестового задания определяется целями, в соответствии с которыми проводится тестирование, содержанием материала, усвоение которого необходимо выявить.

Современные системы интерактивных опросов, например, SMART Response, Мастер – тест позволяют студентам подключаться из любой точки мира. Обработка результатов и консолидация статистики производится очень быстро. Современные студенты активно используют различные гаджеты в своём образовании, и такого рода тестирование даёт эффективный результат и мотивацию.

Этап создания тестов предельно прост и при дифференцированной подготовке не занимает большого количества времени.

1. Преподаватель загружает тестовые вопросы в программу и запускает тест;

2. Присоединение к тестированию происходит через classlab.com, вводится идентификационный номер и своё имя;

3. Студенты, пользуясь персональными мобильными устройствами, проходят тестирование в удобном для себя темпе. Преподаватель видит процентное соотношение выполнения теста всех студентов и количество ответов в режиме реального времени каждого студента;

4. По завершении теста на устройствах студентов отображается правильность их ответов. У преподавателя создаётся детальный отчет по тестированию, который далее экспортируется в файл Excel.

В программе можно создавать тесты с разнообразными типами вопросов:

- с выбором из множества предлагаемых вариантов одного;

- альтернатива «Истина/ложь»;
- с наличием 2-3 правильных ответов;
- для высказывания мнений;
- краткий ответ на открытые вопросы.

Использование таких программ для создания дифференцированного тестирования является формой контроля, в

основе которой лежит лингводидактический тест. Данная программа является очень удобной в использовании. Компьютером мгновенно обрабатываются результаты и происходит формирование подробного отчета и статистики.

Таким образом, при построении надёжной, действенной, экономной и эффективной системы контроля в учебном процессе по русскому языку как иностранному необходимо:

1. Учитывать лингвистический тезаурус студентов, который должен быть сформирован на конкретном этапе обучения.

2. Учитывать основные лингвистические и психологические трудности, проявляющиеся в типичных ошибках операционного уровня.

3. Учитывать реальные умения, в которых будут функционировать приобретённые студентами навыки.

Каждому уровню контроля должны соответствовать свои наиболее экономные и адекватные формы контроля, типы и виды контрольных заданий, для каждой стадии должны быть разработаны свои критерии оценки.

Список литературы

1. Щукин А.Н. Методика обучения иностранным языкам. Курс лекций.- М., 2012.

2. Алхазивили А. А. Основы овладения устной иностранной речью.- М., 2013.

3. Балыхина Т.М. Основы теории тестов и практика тестирования (в аспекте русского языка как иностранного). 3-е издание. М.: Русский язык. Курсы, 2014. - 240 с.

4. Использование и функции SMART Notebook. Режим доступа:

http://go.smarttech.com/ov9dbe6d9c_ru_web_product_notebook.